

## ELEKTRONSKI CEPILNI POTNI LIST & ZELENİ POTNI LIST

Cepljenje proti COVID-19, ki se izvaja v Avstriji, je dokumentirano v (elektronskem) potrdilu o cepljenju. Do domače strani [www.elga.gv.at](http://www.elga.gv.at) lahko dostopate z državljansko izkaznico ali s podpisom prek mobilnega telefona in prenašate potrdila o cepljenju s kodami QR, ki so v skladu z EU.



Z aplikacijo »Zeleni potni list« lahko shranjujete potrdila, da ste bili cepljeni (»Potrdilo o cepljenju«), da ste bili testirani (»Potrdilo o preskusu«) ali da ste bolezen preboleli (»Potrdilo o prebolelosti«),

z lokalno kodo QR pa jih lahko na svojem pametnem telefonu shranite in predložite. Velja skupaj z osebnim dokumentom s fotografijo!

Informacije: [www.gruenerpass.gv.at](http://www.gruenerpass.gv.at)

STANJE: AVGUST 2021

*Zuhause ist's  
am schönsten.*  
[www.daheimbetreut.at](http://www.daheimbetreut.at)



IMPRESSUM: Založnik in lastnik medija: Wirtschaftskammer Österreich Fachverband Personenberatung und Personenbetreuung, Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Wien

## CEPLJENJE PO MERI

Cepljenje proti COVID-19 je prostovoljno in brezplačno.

Lahko se cepi vsak, ki ima starost odobrenega cepiva in bi se želel cepiti. Na voljo je več cepiv, ki bodo verjetno sledila.

Več ljudi se cepi, boljše je širjenje virusa ter pojav in širjenje novih, morda celo nevarnejših različic virusa. In tem bolje smo zaščiteni kot skupnost.

V kolikšni meri so za dolgotrajno imuniteto potrebna dodatna cepljenja in ali je mogoče kombinirati različna cepiva, se stalno znanstveno spremlja in ocenjuje.

**Postopek za ljudi, ki so bili cepljeni s cepivi zunaj EU:** Nacionalni odbor za cepljenje priporoča, da se za ljudi, ki so bili cepljeni s cepivi, ki niso odobrena po vsej EU (na primer Sputnik), šteje, da so cepljeni s cepivom, odobrenim v EU v skladu z ustreznim načrtom cepljenj.

CEPLJENJE JE  
PROSTOVOLJNO  
IN BREZPLAČNO

## UČINEK, VARNOST IN NEŽELENI UČINKI

Pri trenutno odobrenih cepivih se v intervalih dajeta en ali dva odmerka cepiva. Cepiva, odobrena v Avstriji, so bila preizkušena v skladu s strogimi smernicami EU za odobritev. Učinkovitost in varnost cepiv sta bili obsežno preizkušeni.

Kot pri vsakem cepljenju se lahko občasno pojavijo fizične reakcije, ki pa običajno hitro izzvenijo in niso problematične. Na primer, na mestu cepljenja se pogosto pojavijo rdečina, otekline in bolečina. Lahko se pojavijo tudi utrujenost, glavobol, bolečine v mišicah ali sklepih, otekanje bezgavk, slabost, mrzlica in povišana telesna temperatura.

Občasno so bili ugotovljeni tudi nepričakovani stranski učinki, tako kot pri drugih cepljenjih in zdravilih. Pristojni organi jih spremljajo in ocenjujejo.

Dokazano je, da cepiva proti koroni **ne** spreminjajo genoma in prav tako **ne** vplivajo na plodnost. Trenutno na družbenih omrežjih krožijo številne govorice. Dejstva najdete tukaj: **Govorice in dejstva** ([www.sozialministerium.at](http://www.sozialministerium.at)).

## NAJPOMEMBNEJŠE NA KRATKO



S cepljenjem proti koroni zaščitite sebe in druge!



Cepljenje je prostovoljno in brezplačno. Odvisno od cepiva se za dosego polne učinkovitosti daje en ali – v nekaj tednih – dva odmerka.



V Avstriji odobrena cepiva so učinkovita in varna. Strogo so jih pregledali.



Vse informacije in povezave za predhodno registracijo v zveznih deželah najdete na spletni strani: <https://www.oesterreich-impft.at/impfanmeldung/>  
Nadaljnje pomembne informacije o COVIDu-19 na spletni strani: [www.daheimbetreut.at](http://www.daheimbetreut.at)



# ZAŠČITA CEPIVA

proti bolezni  
COVID-19



Najpomembnejše  
informacije na kratko



## NAJVIŠJE TVEGANJE ZA STAREJŠE

Več kot 100 milijonov ljudi po vsem svetu je zbolelo za boleznijo COVID-19, ki jo povzroča koronavirus, in milijoni so umrli.

Zadeva vse. In doleti lahko vsakogar. Zlasti starejši in osebe s predhodnimi boleznimi pa se še posebej srečujejo z visokim tveganjem, da bodo prizadeti zaradi resnih, v najslabšem primeru usodnih bolezni. Toda tudi mlajši ljudje pogosto trpijo zaradi dolgotrajnih in resnih posledic bolezni (Long COVID).

Edini način, da se učinkovito zaščitite pred boleznijo in njenimi posledicami, je cepljenje.



**ZADEVA  
VSE. IN DO-  
LETI LAHKO  
VSAKOGAR.**

## CEPIVO ŠČITI NAS IN DRUGE

Konec leta 2020 so bili cepljeni prvi Avstrijci – zlasti ljudje v domovih za starejše, ki so bili v prvem letu pandemije še posebej prizadeti. Kampanja cepljenja je zdaj v polnem razmahu. Vsi, za katere so cepiva odobrena in se želijo cepiti, bodo cepljeni. Odobrena cepiva ščitijo pred boleznijo COVID-19 oz. preprečujejo hud potek bolezni. Pokazalo se je tudi, da cepiva znatno zmanjšajo verjetnost prenosa virusa. Torej cepivo ščiti nas in druge.

Doslej so bila cepiva učinkovita tudi proti novim različicam virusa. Cepiva se tudi nenehno prilagajajo novim različicam virusov.

### POZOR:

COVID-19 prizadene vse starostne skupine. Težki poteki se lahko – čeprav redkeje, vendar vseeno – pojavijo pri mladih. In blažji poteki brez simptomov imajo lahko resne dolgoročne posledice, kot je okvara pomembnih organov.

**CEPIVO  
ŠČITI  
NAS IN  
DRUGE!**

i

### CEPLJENJE ZA SAMOZAPOSELENE NEGOVALCE:

**Neodvisni negovalci** (24-urna oskrba), če imajo zdravstveno zavarovanje v Avstriji, imajo možnost brezplačnega cepljenja proti koronavirusu. Neposredna pot do cepljenja proti koronavirusu je prek spletne registracije na platformi za cepljenje zadevne zvezne dežele. Do tega lahko dostopate prek platforme »Avstrija cepi« (glej spodaj).

### KAKO SE LAHKO PRIJAVIM ZA CEPLJENJE PROTI COVIDU?

Vse informacije in povezave za predhodno registracijo v zveznih deželah najdete na spletni strani:  
<https://www.oesterreich-impft.at/impfanmeldung/>

### NADALJNJE POMEMBNE INFORMACIJE O COVIDU-19 NA SPLETNI STRANI:

[www.daheimbetreut.at](http://www.daheimbetreut.at)